



UNIVERSITETI I EVROPËS JUGLINDORE
УНИВЕРЗИТЕТ НА ЈУГОИСТОЧНА ЕВРОПА
SOUTH EAST EUROPEAN UNIVERSITY

Study program **German Language and Literature (2023-2024)**

Faculty	Languages, Cultures and Communications
Study Cycle	Third Cycle (PhD)
ECTS	180
Code	N-PhDDELL180
Title	Doctor of Philology / Field: German Language and Literature
Accreditation archive number [180]	03-1855/3
Accreditation archive number []	
Decision for starting of the program	
Accreditation date	03.11.2023

Description of the program

The study program focuses on linguistics, literature, language acquisition, methodology of teaching German as a foreign language (DaF) at the university level, as well as to German theories of culture and civilisation. The German Department involves local professors and professors from German-speaking countries who are highly qualified to teach using modern teaching methods. Our Department plays an important role not only at the state level but also at the regional level. In this regard, it is worth to mention the development and modern application of the quality of the teaching programs in preparing teachers of German as a foreign language. The third-cycle academic program aims to provide doctoral students with the competencies and tools necessary to develop research projects that include the highest scientific standards and advanced levels of ethical significance. This academic program is in line with modern European and world trends and is comparable to similar programs at different foreign higher education institutions, especially within the framework of the European higher education area. The academic program offers doctoral students the latest applied scientific and professional knowledge in the field of German linguistics and literature, and is aligned with at least three accredited programs at foreign higher education institutions.

Career

The graduates of this study programme have knowledge, skills and competences, which enable them to perform independently several scientific research primarily in the field of German linguistics and literature as well as to begin their career as modern teachers of German, mainly at university levels. Besides this, the modules of linguistics, literature, didactics and culture enable our graduates to do other activities as for example: work in State Administration and Marketing, the Diplomatic services, in public and private institutions, work as translators and interpreters, work to strengthen German-Macedonian affairs, work in the sphere of cultural politics and in cultural mediation; or in activities in the field of media, and in publishing houses; or in International corporations or tourism.

Learning outcomes

Knowledge and understanding

- Has knowledge and understanding of German studies that is founded upon and extends that typically associated with Bachelor's level.
- Demonstrates specialist knowledge of German Linguistics, Literature, Culture and Civilization of German-speaking countries.
- Has professional knowledge and understanding of the major trends in German language teaching methodology at secondary and tertiary level.
- Acquire academic knowledge for independent academic research.

Applying knowledge and understanding

- Apply their skills in academic and non-academic environments related to German studies.
- Is able to conceive, design, implement and adapt substantial research projects with scholarly integrity.
- Use academic written and spoken German in various contexts.
- Translate texts in the fields of law, economics, politics, literary texts and others from German into Albanian or Macedonian and vice versa.
- Design a syllabus and a lesson plan appropriate for specific teaching contexts, for example, teaching adults learners or teaching business and law German to adults.

Making judgement

- Examining the various linguistic aspects of the German linguistics and their relevance to the teaching process of German for speakers of other languages.
- Make complex methodological judgments in research design and analyses in the area of German Studies.
- Make judgements concerning the potential difficulty of different aspects of the German linguistics and literature.
- Make complex methodological evaluations in research design and discriminate between different methods of data collection and data analysis, as related to German linguistics and literatures as well as other scientific disciplines in the field of German Studies.

Communication skills

- Articulate clearly the educational process in the context of German Linguistics.
- Teach different linguistic concepts to learners of different abilities.
- Communicate in a proper manner those opportunities to achieve critical thinking, communication and personal development of the students.
- Show communicative competence in the classroom in terms of class management in secondary and tertiary level.

Learning skills

- Initiate and complete independent research to high academic standards in the area of German studies.
- Is able to self monitor and adjust teaching methods according to the particular situation.
- Study in a largely self-directed or autonomous manner in German linguistics, literature, culture and civilisation.

List of courses

Semester 1

- [C2462] [10.0 ECTS] **Research Methodology**
- [C2460] [10.0 ECTS] **Core Issues in Teaching Language and Literature**
- [C2461] [10.0 ECTS] **Doctoral Dissertation Writing**

Semester 2

- [DLCC0104] [10.0 ECTS] **Review and Approval of the Doctoral Dissertation Plan**
- [10.0 ECTS] **Elective course**
- [10.0 ECTS] **Elective course**

Semester 3

- [PHD-S3-S4-01] [40.0 ECTS] **Scientific Research Work**

Semester 4

- [PHD-S3-S4-02] [15.0 ECTS] **Publications I**
- [C2019] [5.0 ECTS] **Student Mobility**

Semester 5

- [DLCC0105] [20.0 ECTS] **Presentation of Research Results**
- [PHD-S5-01] [10.0 ECTS] **Publications II**

Semester 6

- [DLL-PHD-THESIS] [30.0 ECTS] **Doctoral Dissertation**

Description of courses

Core courses

- **Research Methodology**

The goal of this course is to explain the methodologies and techniques of scientific work, which mostly create many difficulties for students. Practical exercises are designed to help us in the way how we should utilize the library, how to write an essay, research papers and others. Within this course will be included the following topics: defining the topic, bibliography, citation rules, scientific codes, organizing work.

- **Core Issues in Teaching Language and Literature**

This course aims to familiarize PhD students with the most important chapters of applied linguistics. It examines the communicative function of language in all spheres of social practice, in terms of the usage of its results obtained in practice. Applied linguistics in the classical tasks includes the study of language, contrastive linguistics, meaning the comparison of German language with Albanian or Macedonian language, intercultural communication, translation and interpretation, professional language and terminology. Through this applied linguistics studies the professional and general communication in institutions and media etc. In addition, some topics from the field of German literature will be treated.

- **Doctoral Dissertation Writing**

This course is designed to enable students to carry out independent scientific research or writing a doctoral thesis. The course is intended to give to students the necessary knowledge, ability and confidence to successfully approach their research work. The course is therefore more collaborative than a strict lecture-based course; students are expected to discuss actively in the class.

- **Review and Approval of the Doctoral Dissertation Plan**

After the first semester, the student begins his activities for the development of the plan on his doctoral dissertation. Activities include the definition of literature, defining hypothetical framework, the definition of the work methodology and determination of the individual plan as well as the first public presentation. If necessary, can be held elective courses for this purpose.

- **Scientific Research Work**

In the second year (semester 3 and 4) the candidate continues with research activity by approved individual plan. Mentor provides assessment on these activities in the form of a report to the Scientific-Teaching Council of the Faculty.

- **Publications I**

Publication of research activities under the table relevant to the media for publication. Publication activities and

successes of the candidate checked before scientific audience by area and the relevance of the research.

- **Student Mobility**

The aim of PhD students' mobility is to request candidates to present, exchange and discuss their research work with their colleagues from other European countries for improving the quality of their dissertation.

- **Presentation of Research Results**

At the end of the 5th semester, after the research activities under the individual plan, overall results of this phase of the paper and the research will be presented publicly by the candidate.

- **Publications II**

Publication of research activities under the table relevant to the media for publication. Publication activities and successes of the candidate checked before scientific audience by area and the relevance of the research.

- **Doctoral Dissertation**

Continuing the work of doctoral dissertation. Submitted thesis (dissertation) accepted by the Scientific-Teaching Council of the Faculty and submitted to committee members and begins the procedure of public defense.

Elective courses

- **German Hermeneutics**

The aim of this course is first of all to know the definitions and theories of hermeneutic opinion. Ability to independently discuss the most important hermeneutic concepts and theses. Ability to apply and reformulate hermeneutic concepts and apply paradigmatic literary works to texts or works of art. The following topics are covered within this course: Exegetics and hermeneutics. Secularization of hermeneutics from theological interpretation of texts: Augustine, Chladenius, Phalchiusm Ernesti, Semler. The genesis of the aesthetic theory of understanding and interpretation: Herder, Moritz, Goethe. Genesis and consequences of romantic hermeneutics: Novalis, Friedrich Schlegel, Friedrich Schleiermacher from romantic to modern hermeneutics: Droizen, Diltaj, Century, existential philosophy and hermeneutics: Kirkegor and Martin Heidegger. German reception of theories of Paul Ricoeur: Hermeneutics, structuralism and psychoanalysis. Thesis and action of the hermeneutics of Gadamer. Reception of discourse- analytical interpretation of Foucault in Germany. Feminist and deconstructive discussion of hermeneutics.

- **Contrastive Linguistics**

Contrastive linguistics deals with the similarities and differences between different languages (inter-lingual perspective) and within one language, for example; aspects of the German language in Germany, Austria and Switzerland. Consistently, they may occur from any language pairs and features from all areas of language structure (phonology, morphology, syntax, pragmatics, lexicon, etc). The lecture gives an overview of the various phases and fields of research of contrastive linguistics and connects this with a critical reflection on its role in language didactics. Next, for the language pairs German- Albanian and German- Macedonian will compare through examples the most important phonological, morphological, syntactic and pragmatic structures. In addition, the usage of the acquired knowledge for issues of general linguistics, the theory and didactics of studying a language will be discussed. This course complements and deepens the basic knowledge from this area.

- **German Theories of cultures and civilization**

Reception of the philosophy of culture of H. Viko: Leibniz, Herder, Moritz. Establishment of the German theory of culture from Herder Hamann. Reception and further development of critiques of civilization and culture of Russo. Pedagogization of the theory of culture, respectively, Civilization in Lesing. Criticism of the European civilization and the idea of aesthetic- cultural education of Üiler. Äovcek as a creator of the culture: Kant and Fichte. Civilization as the realization of freedom and absolute spirit in Hegel. Romance: critique of civilization and renaissance of culture. Arts as vanguards of cultural development: Novalis, Friedrich Schlegel. Pessimism of civilization and anesthetising the opinion: Nietzsche. Psychoanalytic critique of civilization and cultural symbolism in Freud and Jung. Oswald Üpengler's theory. The genesis of modern European civilization according to Norbert Elias. Thomas Mann's antithesis „German culture“- „western civilization“. Frankfurter Schule's critique of civilization: Adorno, Horkheimer, Benjamin, Habermas, Sloterdijk. Plesner, Gelen and Üelski's culture anthropology.

- **Foreign Language Acquisition**

The purpose of this course is to familiarize PhD students with the problems of the theory of learning foreign languages, with different aspects of learning the language as well as methodological knowledge of empirical research in the field of foreign language. The course will explain the important models of learning foreign and second language (e.g. Controlled-not, controlled-mixed) modes of bilingualism or multilingualism; psycholinguistic based models of teaching (e.g. Monitoring theory, focusing the forms, and interactive approaches), research results on L2-stage study of languages etc., sociolinguistic approach (simplified register, codeswitch etc..) individual variability as age or cognitive style; extended concepts such as. psychology of comparing cultures. This course complements and deepens the basic knowledge in this area.

- **Language Policy in the EU**

The aim of this course is to introduce doctoral students with the problems of language policy and multilingualism in the EU. What exactly is language policy and who manages it? Despite explanations of these issues, the beginnings of the German language policy and current problems will be elaborated, especially in relation to the EU. What role is played by the German language and other important languages such as: English, French, Spanish etc. in the institutions of the European Union? Are people from German speaking areas in advantage if their language plays an important role in the institutions of the EU? If the answer is yes, how to strengthen the position of the German language as a business language in the institutions of the EU? In this context, different positions of the language policy in the EU will be discussed. This course complements and deepens the basic knowledge from this area.

- **Multiculturalism**

The purpose of this subject will be multilingualism in multicultural societies as a social phenomenon. This phenomenon is massive in the world. During the lectures more precise terms will be considered such as: monoculturalism and multiculturalism. The term 'linguistic nationalism' has at least two forms of this nationalism, which collide with each other: for the leaders of the most powerful countries nationalism means expansion, and for minorities it takes the form of defiance and struggle for the affirmation of identity, despite such pressure. The emphasis during the program will be multiculturalism in education. In the schools curricula consists of contents from different cultures.

- **International Communication**

The course is focused on the development of those communication skills that are essential for effective functioning in the professional world. Students will study the process for analysis of different communication situations, and will accordingly comprehend them. Among the themes that will be covered are communication in organization, interpersonal and group communication, oral presentations, interviews for employment, professional business letters and interpersonal skills including group dynamics and team work.